

Fifth International Workshop on Computational Latin Dialectology (July 7–8, 2022, Hungarian Research Centre for Linguistics, Budapest, Hungary)

BÉLA ADAMIK^{1,2*} 

¹ Hungarian Research Centre for Linguistics, Institute of Historical Linguistics and Uralic Studies, Research Group for Latin Historical Linguistics and Dialectology, Hungary

² Faculty of Humanities, Institute of Ancient and Classical Studies, Eötvös Loránd University, Hungary

FOREWORD

© 2023 Akadémiai Kiadó, Budapest



The present fascicle of *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* publishes the polished, revised and peer-reviewed versions of nine papers presented at the Fifth International Workshop on Computational Latin Dialectology (July 7–8, 2022, Hungarian Research Centre for Linguistics, Budapest, Hungary) in the framework of the project “Computerized Historical Linguistic Database of Latin Inscriptions of the Imperial Age” (National Research, Development and Innovation Office, NKFIH, No. K 135359), being realized with the collaboration of the Research Group for Latin Historical Linguistics and Dialectology (former ‘Momentum’ Research Group for Computational Latin Dialectology) of the ELKH (former MTA) Research Centre for Linguistics and of the Latin Department of the Eötvös Loránd University, Budapest.

The latest Workshop was realized, after a two-year postponement caused by the pandemic, as the fifth one in a series of workshops dedicated to the memory of József Herman organised in Budapest every year.¹ The aim of the series is to discuss current problems and results of Latin Dialectology as evidenced from inscriptions (and other text types with non-manuscript tradition

* Corresponding author. E-mail: adamik.bela@nytud.hu, adamik.bela@btk.elte.hu

¹For more information about the first Workshop, WCLD 1 (April 7–8, 2016), see <http://archive.nytud.hu/conf/cldworkshop2016.html> and <http://real.mtak.hu/70716/>, the second Workshop, WCLD 2 (March 30–31, 2017), see <http://archive.nytud.hu/conf/cldworkshop2017.html> and <http://real.mtak.hu/72990/>, the third Workshop, WCLD 3 (March 28–29, 2018), see <http://archive.nytud.hu/conf/cldworkshop2018.html> and <http://lldb.elte.hu/wp-content/uploads/2022/11/ACD-55-01-Preface.pdf>, the fourth Workshop, WCLD 4 (March 28–29, 2019), see <http://archive.nytud.hu/conf/cldworkshop2019.html>, and <http://lldb.elte.hu/wp-content/uploads/2022/11/ACD-56-01-Preface.pdf>, the fifth Workshop, WCLD 5 (July 7–8, 2022), see <http://archive.nytud.hu/conf/cldworkshop2022.html>.

such as papyri etc.), analysed with the help of the Computerized Historical Linguistic Database of Latin Inscriptions of the Imperial Age (cf. <http://lldb.elte.hu/>). Participants included not only fellows of the research group, but also other collaborators and data collectors involved in the project, even those who live and work outside Hungary, alongside other experts interested in the research topic.

Accordingly, on the two days of the 2022 Workshop (Thursday and Friday), papers were presented by Béla Adamik (“The transformation of the vowel system in Gallic Latin as evidenced in inscriptions, and the problem of dialectal positioning of Roman Gaul”), Andrea Barta (“Copper and iron, or Stars in the darkness? Possible interpretations of a gold lamella”), Dóra Bohacsek (“Vulgar and Classical Latin in Africa: Is labdacism an africanism?”), Szilvia Nemes (“Substandard linguistic phenomena in the *Tabulae Pompeianae Sulpiciorum*”), Zsolt Simon (“Lat. *ploxenum* reconsidered”), Béla Szlovicsák (“The transformation of the gender system in Late Latin as evidenced by inscriptions”), Silvia Tantimonaco (“The use of <Y> in the Latin Inscriptions of the Roman Empire”), Tünde Vágási (“Did address influence whether gods answered prayers? Vulgar Latin names of deities in the Roman Empire”), and Zsanett Ferenczi (“New developments in the Computerized Historical Linguistic Database of the Latin Inscriptions of the Imperial Age”) on behalf of the members and collaborators of the Research Group for Latin Historical Linguistics and Dialectology and the project Computerized Historical Linguistic Database of Latin Inscriptions of the Imperial Age.

Further papers were presented by experts invited to the Workshop in order to widen the international collaboration; among them were Francesca Cotugno from the University of Verona (“Expressing pain from the Antiquities to the Middle Ages: The role of interjection *heu* as a Part of Speech and in Latin epigraphy”), Jiří Honzl from the Charles University of Prague (“Latin in Egypt – The linguistic data in wider context”), Dragana Kunčer from The Institute of History, Belgrade (“The Latin redundant forms [epigraphic data]”), Alessandro Papini from Ghent University (“*Varios habent sonos*. On the merger of the front and back vowels in Latin inscriptions from Rome [BC 250 – AD 600]”), Serena Barchi from the University of Pisa (“Some remarks on the Latin of the ostraca of Didymoi”), and Daniela Urbanová from Masaryk University, Brno (“*Sic iace[at] / +++ micto*: A performative formula in a curse tablet from ancient *Centum Prata* at Lake Zürich”).

This series of workshops is successful not only for presenting papers, having interesting and fruitful discussions and conversations, or bringing together people of the same interest, but also as for publishing its results, namely the papers presented, which is a tangible product of these events. This is how the memory of József Herman is best honoured. The success of this workshop series is clearly demonstrated by the fact that, together with the latest, fifth edition, a total of 47 papers have been published in the form of studies in various specialist journals, such as *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* (7 papers from WCLD 1² and 9 papers from WCLD 5), *Graeco-Latina Brunensia* (9 papers from WCLD 2³), *Acta Classica Universitatis*

²Published in *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 57/1 (2017), see <https://akademai.com/toc/068/57/1>.

³Published in *Graeco-Latina Brunensia* 2017/2 (see <https://digilib.phil.muni.cz/en/node/1435>) and 2018/1 (see <https://digilib.phil.muni.cz/en/node/1434>).



Scientiarum Debreceniensis (9 papers from WCLD 3⁴ and 11 papers from WCLD 4⁵), *Glotta* (1 paper from WCLD 3⁶), and *Indogermanische Forschungen* (1 paper from WCLD 5⁷).

* * *

Hereby I wish to express my gratitude to András Cser (the director of the Institute of Historical Linguistics and Uralic Studies of the Hungarian Research Centre for Linguistics) and Marianne Bakró-Nagy (professor emeritus of the same Institute) for opening the fifth Workshop, to Tamás Adamik (Eötvös Loránd University, Budapest), András Cser, Máté Ittész (Eötvös Loránd University, Budapest), and László Odobina (University of Szeged) for chairing the sessions, to Dóra Bohacsek (PhD-student at Eötvös Loránd University Budapest, data collector in the current Database-project) for her indispensable help in editing and producing the conference accessories like the programme or the poster, and last but not least to Betty Csanálosi for taking care of catering during coffee breaks. I also wish to express my gratitude to László Takács, chief editor of the *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* for accepting and publishing the following nine papers in the present fascicle of this renowned journal which previously published the papers of the first event of workshop series in 2017.

⁴Published in *Acta Classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis* 55 (2019), see <https://ojs.lib.unideb.hu/classica/issue/view/548>.

⁵Published in *Acta Classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis* 56 (2020), see <https://ojs.lib.unideb.hu/classica/issue/view/659>.

⁶See SIMON, Zs.: *Brutes*: zur Herkunft eines germanischen Lehnwortes in den lateinischen Inschriften. *Glotta* 97 (2021) 309–320, see <http://real.mtak.hu/123871/>.

⁷SIMON, Zs.: Lat. *ploxenum* and *plaustrum* reconsidered. *Indogermanische Forschungen* 128 (2023) [accepted for publication]. Workshop papers prepared within the framework of the above-mentioned project can be downloaded from <http://lldb.elte.hu/en/publications/>.

